

tézett szavai tulzottak voltak. De meg vagyok győződve, hogy e tulzásnak forrása a barátság, és szeretet.

Nem tett annyit, a menyü erejétől telhetett volna — ugymond — annak oka, hogy hazáját 15 évig más téren szolgálta és hogy tulságos arczpirulás nélkül fogadhatja mégis a dicséreteket, annak oka, hogy a ki a haza érdekeiben munkálkodott, az dolgozott a protestáns egyház érdekében is. (Zajos éljenzés.) A mult évben, mikor az egyházmegyei közgyűlést megnyitotta, fölemlítette, hogy oly idők járnak, a melyek rég idők veszedelmével fenyegetnek. Nem volna helyén a veszedelmet itt fejtegetni, meg van győződve, hogy a protestáns egyház mindenkor követni fogja az utat, melyet mindenkor követett, erősíti egyházát, örvendeni fog más egyházak gyarapodásán s ha harcolni fog, a harcztot vinni fogja a szellem és ész fegyverével. Mikor a mostanihoz hasonló volt a helyzet, úgy fogták fel a dolgot, a mint az. felfogni kell. Tették a haza érdekében, ezzel szolgálva egyházukat is. Idézi Széchenyi szavait, ki mondá, hogy az alkotmányos király. mindenkor megtudta óvni suprematiáját az egyházzal szemben. Tudja, hogy mindeddig nem tette, ezután sem fogja tenni Magyarország kormánya, hogy beleavatkozzék az egyházak belügyeibe. A kath. egyháznagyok mindenkor megtudták oldani a kényes kérdéseket a haza javára. Hogy ez ünnepélyen összesereglettek különböző felekezetűek, ez annak a jele, hogy a felekezetek tudnak örülni együtt is. Kéri a Mindenhatót, ruházza föl egyházát a türelem tulajdonságával, de ha rákényszerítettének más eljárásra, ruházza fel az egyházát a kitartás és szívósság nehéz fegyvereivel, hogy mint hajdan, győzelemre vezethesse a protestáns egyház igaz ügyeit. (Hosszszantartó riadó éljenzés.)

Erre feloivasták Ő Felsége a király üdvözlő táviratát, mit az „Aradi Közlöny“ tegnap egész terjedelmében ismertetett.

Végül a küldöttségeket mutatták be. Este fényes banket és tánczvigalom.

Internatus a kereskedelmi akadémiánál.

— Szeptember 6.

Az aradvárosi kereskedelmi akadémia felügyelő bizottsága hétfőn — szeptemb. 5-én — S a l a c z Gyula polgármester elnöklete alatt két óránál tovább tartó ülésben, melyen, Bing Ede, Bing Vilmos, dr. G a á l Jenő, G r ü n w a l d Ferencz és S z o n t a g h Gyula bizottsági tagok voltak jelen, több érdekes ügyet tárgyalt.

Az igazgató jelentéséből kiemeljük a következőket. Az aradi intézet látogatottság tekintetében a mult iskolai évben az ország összes rokon intézetei között a h e t e d i k, a vidékiek között a n e g y e d i k h e l y e t foglalta el. A vidéki intézetek között első helyen állt a k o l o z s v á r i kereskedelmi aka-

démia 228 növendékkel, utána a p o z s o n y i 208 s a d e b r e c z e n i 188 növendékkel. — Az a r a d i b a n 159 rendes és 1 rendkívüli tanuló. Ugy a kolozsvári, mint a pozsonyi és debreczeni akadémiák internatusokkal vannak ellátva. Az aradi intézetnél tanítás díjakban összesen 10,340 frt folyt be, a miből augusztus 28-án 4151.36 frt fölösleg maradt. Ezen összeg az aradi kereskedelmi testületnek fog kiutalványoztatni az akadémiai épületet terhelő építési kölcsön törlesztésére. Az új iskolai évben a beiratkozott rendes tanulók száma 154, vagyis ö t t e l kevesebb, mint az előző évben. A növendékek megosztása az egyes osztályokban annyira arányos volt, hogy a párhuzamos osztályok felállításától el kellett tekinteni. Jutott az e l s ő osztályba 56, a m á s o d i k b a 54, a h a r m a d i k b a 44 növendék.

Tekintettel az osztályok tömörségére és különösen az idegen nyelvek oktatásának nehézségeire, a felügyelő bizottság 900 frtot szánt a nyelvi órák szaporítására, illetve gyakorló órák rendezésére, melyekben részt venni azonban csakis a gyengébb előképzettségű és tehetségtelű növendékek lesznek kötelezve. Ugyancsak lehetővé tette a felügyelő bizottság, hogy a második osztály növendékei a v e g y t a n i g y a k o r l a t o k b a n díjtalanul vehessenek részt. Tekintettel továbbá arra, hogy a kereskedői pályán a szépírás egyik legszükségesebb kellék, elhatározta a felügyelő bizottság, hogy a szépírás minden osztályban heti 2 órában kötelező, de szintén díjtalanul taníttassék. D a r v a i Mór kir. főgymnasiumi, S z é k e l y Salamon állami főreáliskolai és S o m l ó Armin okleveles gyorsírási tanárnak megengedtetett, hogy az intézetnél az olasz és angol nyelvből a gyorsírástól rendkívüli tanfolyamokat nyissanak.

A n t o l i k Károly kir. főgymnasiumi tanárnak, a ki gazdag tapasztalataival lehetővé tette az akadémia p h y s i k a i s z e r t á r á n a k mintaszerű összeállítását s ki a megrendelt tanszerek ellenőrző átvételét is magára vállalta volt, a felügyelő bizottság elismerő köszönetet s azonfelül 50 frtnyi tiszteletdíjat szavazott meg.

A tandíjmentességért folyamodó 11 növendék közül t i z e n részesültek részint tandíjmentességben, részint tandíjmérséklésben együttesen 730 frt összegéig.

Végül a felügyelő bizottság az intézeti igazgató előterjesztésére egy igen beható és sokoldalú eszmecsere után e g y h a n g u l a g h o z z á j á r u l t a z a k a d é m i á v a l kapcsolatos internatusnak e l o d á z h a t l a n f e l á l l i t á s á h o z. Tekintettel arra, hogy az akadémia épülete a kereskedelmi testület birtokát képezi s hogy az akadémiaival szomszédos üres telket a kereskedelmi testület már ezev célra vette volt meg a várostól s tekintve, hogy az intézetet fentartó testületek között a kereskedelmi testület a legalkalmasabb és leghivatottabb is az internatusnak akár propogálására, akár ellenőrzésére: a felügyelő bizottság a kereskedelmi

testületet hívja fel az eszme megvalósítására, mely hivatva lesz az aradi kereskedelmi akadémiát teljesen kiegészíteni és betetőzni.

Városi közügyek.

Sorrendje

az Arad szab. kir. város törvényhatósági bizottsága által 1892. évi szeptember hó 14-ik napján délután 4 órakor tartandó rendes havi közgyűlésében tárgyalás alá kerülő ügydaraboknak.

1. A polgármester jelentése f. évi aug. haváról:

2. A nagyméltóságú m. kir. belügyminiszterium intézménye, melylyel a közgyűlésnek azon határozatát, hogy az italmérséssel foglalkozó üzletek zárórája 3 óra felfüggesztessék hatályon kívül helyezi.

3. A nagyméltóságú magy. kir. belügyminiszterium intézménye a város közönsége által a köztisztaságról alkotott szabályrendelet jóváhagyása tárgyában.

4. A közigazgatási bizottság jelentése az 1892. évi első feleről az Arad szab. kir. város közigazgatásának összes ágait tárgyalólag.

5. Nagymélt. Szmolka Ferencz dr. biradalmi tanács elnökének 40 évi jubileuma alkalmára vert érem egy példányát az éremverő bizottság Arad szab. kir. város közönségének megküldi.

6. A nagymélt. magy. kir. belügyminiszterium a város közönségének azon határozatát, melylyel Maczich Ottokárt rendőrhadnaggyá megválasztotta azon oknál fogva, mert Maczich Ottokár magyar állampolgárságát igazolni nem képes megsemmisítette.

7. Az aradi ipartestület előterjesztése az Aradon létesíteni szándékolt kerületi börtön ügyében.

8. A tanács jelentése a város törzsvagyonát képező 3 kataszter holdnyi alsómarosparti területnek Dobiaschi József részére való eladása tárgyában.

9. A tanács jelentése a magyar asfalt-részvénytásasággal a nagyváradi-utnak asfalmakadam burkolattal való ellátása iránt kötött szerződés jóváhagyása tárgyában.

10. A tanács jelentése Odri Lehel kérvényére opera előkészítő és énekművészeti magániskolába felveendő és kiképeztetésnek méltó tehetségeknek 3 éven keresztül 300 forintnyi tiszteletdíjért való támogatása iránt.

11. Özv. Moldován katalin kérvénye leányának Moldován Vilmának az énekművészetben való kiképezhetés céljából a város pénztárból évi segély utalványozása iránt.

12. Moskovitz Izraelné született Schwarcz Hermina kérvénye szülésznői oklevelének kihirdetése iránt.

13. A tanács szabályrendeleti javaslata a forgalomba hozott kisebb élő állatokkal való bánásmód szabályozása tárgyában.

14. A nagymélt. m. kir. belügyminiszterium a város törzsvagyonát képező radnai-

— Bajod van gazdám?

— Semmi, Karácsony. Nem vagyok én olyan véres, olyan kövér, mint te, hogy megüssön a szél. Inkább téged fog megütni Mihály. Hanem hallgass ide, Mihály. Emlékezzél rá, hogy te hü emberem voltál mindig. A feleségemet is te temetted el. Mikor én távol voltam Slavoniában szilváért. Szegénynek te fogtad le a szemét. Na, ne sirj Mihály, nem szeretem az eféléket. De te én nélkülem nem lettél volna semmi. Bocskorból én tettelek csizmába én tanítottalak, óvtalak, hogy olyan tömlőcz lakoja ne légy, mi az apád. Hát ide ügyelj. Légy még egyszer háládatos és segíts elszámolni enyéimmal. Hűségesen, hallod, hűségesen számolj.

Ezzel csakugyan számolni kezdtek.

Elkezdtek azelőtt husz esztendőre nézve vissza. Ott állott Herzgut József egy rongyos deszka kerítésű udvaron, vályogból való ház előtt, neki támaszkodva egy piszkos szekérhez. A házban nagyfejű kaftános zsidók jártak a földön gyertyák égtek egy fehér lepel körül. Epen tavasz volt, a levegő nyirkos volt s a falon egyre magasabbra húzódott a nedvesség; mely mindig ok volt hogy hideg legyen a házban. Most is hideg volt s míg a kaftános emberek bólingatva, egyenletesen hajladozva, mint az óra ingák csendesen mormoltak békesség imádságokat, a halott lelki üdvéért

— egy gyermek állott az ajtónál és keservesen jajveszékelt. A Herzgut öcsce volt.

József ott bagyta a szekeret s az öcscséhez ment. A szegény vézna, sárga gyerek, a ki a bátyját mindig komolynak, haragosnak látta, most még inkább megrémült mikor József szeliden, lágyan szólott hozzá:

— Abris, ne busulj. Apa úgy is beteg volt régota. Itt vagyok én, ügyelek rád én. Jól lesz minden, jól lesz, még jobban lesz, mint a hogy eddig volt, csak te bízzál bennem Abris.

S a két gyerek, a husz éves József és a kicsiny Abris, a küszöbön, az édes apjuk teteme közelében összelekezett és megcsókolta egymást. Az első csók volt, a mit József életében valakivel váltott. Az első lobbánás, mely fellángolt a szívében ösztönszerűen, mint a kutyánál és parancsoló intelmét hallatta:

— Szeress! légy hü!

Aztán a koporsót feltették a szekérre. Abris már nem sirt. József kézen fogta őt s így haladtak együtt egymás mellett a nyirkos szekér után a kisváros girbe-görbe utcáin, hova kigyűltek piszkos cselédleányok és röhögtek a furcsa zsidó temetésen, mely hallgatag vonult el előttük és megbámulták a csendben poroszkáló gyászos népet, a ki a poros földet nézte.

Hideg, beteges szél járt és bár tavasz

volt, minden halmi készült. A fákon a mult ősztől ott maradt száraz galyak zörögtek s az utszéli árkok fűvének még halavány volt a színe. Esős fellegek usztak a levegőben.

De a temetőben kisütött a nap és mire a szertartások bevégeződtek, a gyászos közönség felvidámult.

Az asszonyok odagyűltek a két gyerek mellé és tanácskozni kezdtek. De mindjárt, de azonnal ajánkoztak, hogy a kis Abris eltartják szívesen, egy nap az egyik, másik napon a másik. „Hétfőn nálam lesz a kosztod . . . kedden nálam . . . szerdán nálam.“ Így kiosztották maguk között a gyermek ellátását egész hétre. Egyik ruhát is ígért neki, a másik hogy taníttatja.

Herzgut József azonban közbeavatott;

— Hallgassatok! szólott szigoruan az asszonyokhoz — ne osztozzatok ezen a gyermekben. Nem kell nekie kolduskenyér, a míg én itt vagyok. Szívesen adtatok az apámnak is kolduskenyeret ugy-e, miután kifosztottátok. Menjete!

Felállott és dühösen elüzte a tisztelt rokonokat a sir mellől, a honnan távoztak is, szegyenkezve, de átkozódva:

— Szemtelen kölyök!

Herzgut József előre küldte haza az öcscsét, ő maga azonnal a dologhoz látott. Portékákat szerzett, a mikből pénzt lehessen csinálni. Kis vagyonát teljesen befektette és gon-

uti 181 négyszögöl üres telek adásvétele tárgyában,

15. és a Pernyáya külvárosban egy kisdédóvó részére a Demeter- és kasza-utoza sarkán Prokupecz Venczeltől vett ház és beltetek tárgyában hozott határozatokat jóváhagyja.

Arad, 1892. évi szeptember hó 6-án.

Kiadta:

Institoris Kálmán,
főjegyző.

Időjárás.

Légnymás: reggel 7 órakor 760.4 mm., délután 2 órakor 760.1 mm. Hőmérséklet reggel 7 órakor (+17.7, délután 2 órakor +20.2. Szél iránya és ereje: reggel 7 órakor DK. 2, délután 2 órakor N. 6. Felhőzet: reggel borult, esik, délután borult, esik. Csapadék az utóbbi 24 órában: 4 milliméter éghőborúval.

Pécskai levél.

(Tanügyi állapotok. — Mitől híznak a tanítók? — Ki lesz a pécskai plebános. — Az üres Maros meg a tolvajok. — Pécskai élet.)

— Saját tudósítónktól. —

Pécska, szeptember 6.

Nem akarok a krónikás mesterségébe avatkozni, ki mulattatásunkra szépen szokta megírni a heti eseményeket, de ismerve a becses lap működési irányát, olyan krónika félével kopogtatok be a vidékről a tek. szerkesztőségre bizva a vörös plajbász igénybe vé elét s törlés alá bocsátva a törlendőket. Nekünk is vannak eseményeink, néha jók és többször rosszak, melyekből közlésre érdemeseket is találunk, sőt olyanok is, melyeknek közzététele szükségesnek mutatkoznék. Ilyen a tanítók választása illetve áthelyezése. Boldogult Kropacsek Róza elhalálásával megürült egy tanítónői állás elsősben ez tekintettel Schwartz Lenke itt működött külvárosi tanítónő érdemeire, általa töltetett be s az így megürült állásra a községi iskolaszék most Prigl Sarolta képesített tanítónőt választotta meg egyhangulag a tizenegy pályázó közül.

A tantestület egy másik tagja, a tevékenységért általunk nagybecsült Maurer Mihály Aradra választotta meg tanítóul, egy belvárosi állást hagyott megürülten. Az iskolaszék a tanítónő választásával egyidejűleg ez állást is betöltötte és pedig Kollu József régibb idő óta itt működő külvárosi tanítóval, még ennek helyét Bucsy Kristóf kultéri tanítónak adta át előléptetésül.

Az ily áthelyezések tekintettel a beiratásokra sürgősen intéztettek el, nehogy a tanév megröviditessék s a mult évi sok szünetelés pótlása mielőtt eszközölhető legyen. Beiratásaink tényleg meg is kezdettek, mi azonban ez idén bizonyos nehézségekbe ütközik. Ugyanis, a közel multban tett nagyobb mérvű iskolai takarozások és új állás rendszeresítése, valamint a szükséges iskolai helyiségek bérletése az iskolai pénztártulterheltek s mintegy 1500 forintos deficit állott elő. Az iskolaszék az egyenleg helyreállítására az 5 százalékhöz kérvényezett a képviselőtestülettől, de tudva az ily adóemelést keresztül vitelének nehéz voltát, minél kisebb összegre iparkodott azt redu-

kálni s hogy ez kivihető legyen, felemelte a tandíjat 1 forintra, mi a sok szegényebb sorsuaknál rossz vért szült s a kihirdetés alkalmával hangos megjegyzéseket idézett elő. Népiük ugyanis máig sincs tisztában azzal, hova és mire fordítatik a tandíj s azt hiszik sokan, hogy ez a tanítók zsebébe csuszik, mivel ők vannak kötelezve annak beszedésére s nem elég, hogy „na most már csak meghizhatnak a tanítók“ megjegyzések tettek — mi ugyanis megszokott a tantestület előtt, — hanem a tankötelesek ezen összeg miatt visszatartatnak a beiratástól.

Hogy a kényszer iskolázás mellett az ily tandíj elmaradhatna, az igaz, csak lenne más forrás.

Az itteni plébánia betöltése úgy látszik, sokkal jobban érdekli Aradot, mint minket, mert az aradi lapok többet foglalkoznak vele, mint mi. Pécska nyugodtan néz eléje hive azt, hogy az illetékes körök ismerik az ő szájaizét s fölöslegesnek tartja a mozgolódást bárki mellett s teljesen megnyugodva tekint Pankota felé. Nem sokára elvlik, van-e sült galamb a világon? s ha van, egyenes utját ismeri-e Pécskára a miniszteriumból?

Nagy a hőség s a szokszor oly rakoncátlan Maros ma oly czudarul viseli magát, hogy egyetlen üdülő helyünket is a fenekére hagyja ülni, hogy a hit lobicskolástól is megfosszon bennünket s már-már zsebben viszünk magunkkal hazulról vizet a fürdőházba, hogy legalább mondhasuk a Marosban fürdöttünk. Ezen víz-hiányát érezték szombat éjjel a szárazon halászók, kik éhezve egy kis halvacsorára, feltörték a bárkát s 25 kiló halat elemezték. Rendőrünk keres, kutat, de még eddig nem akadt a szálkákra.

Csendőségünk már jobban tudja a módját, mert alig telt el nap a mult héten, hogy ne sé táltatott volna meg valakit a fogda felé s ha az arany ifjuság e héten pikniket nem rendez, talán át sem buvnak a jó hűvös helyről s nem lesznek kitéve a napszurásnak.

A nagy melegről jutok a — nagy vendéglőbe, hova becsalogat ama nagy változás, miben szerencsés volt részesülni az egész épület. A csendes alvársra nagyon alkalmas kaszinó zsbongástól még este is ment helyiséget szinte feledi az ember s lehuzódik az új bejárat felé, melynek két oldalán csalogatóan pislog a kőbányaitól habzó óriás pohár, meg a „Hegyibor“-tól duzzadó palacz. Szinte jól esik nekünk ilyet legalább rajzban látni.

Vendéglőnk ma igen csinos s megérdemelné a pártolást. Van is most benne esténként zaj a sok hegedütől s talán azért, mert itt is közreműködik a fizika. Üres hordó nagyobb hangot ad.

No, de lesz az még tele is, csak hadd érkezék meg a Kossuth-estély s a jelekből ítélve oly sikerült lesz az, mint a Lajos-estély volt. Almban a n éllette mindenki a nagy hazafit . . .

tzy

Időjárás a mai napra.

A központi meteorologiai intézetnek Aradra küldött táviratai szerint a mai napra a következő időjárás várható:

Szeptember 7.

Változás nem várható.

Az

„ARADI KOZLONY“

előfizetési árai:

Helyben	Vidéken
házhoz hordva:	szétküldve:
Egész évre 12 frt — kr.	Egész évre 14 frt — kr.
Fél évre 6 frt — kr.	Fél évre 7 frt — kr.
Negyed évre 3 frt — kr.	Negyed évre 3 frt 50 kr.
Egy óra 1 frt — kr.	Egy óra 1 frt 20 kr.

Egyes szám ára helyben 5 kr. vidéken 6 kr.

Az előfizetési pénzek, valamint hirdetői és egyéb díjak az „ARADI KOZLONY“ kiadóhivatalának küldendők, ugyszinte ide utalandó minden oly ügy, mely a lap anyagi részét illeti.

Mutatványszámokat egy hétig ingyen és bérmentve küld a kiadóhivatal.

Az „Aradi Nyomda-Társaság“.

HIREK.

Szeptember 7. Szerda. Róm. kath. naptár: Regina — Protestáns naptár: Regina. — Görög-keleti naptár (augusztus 26.); Adr. és Nat. — A nap kél 5 óra 28 perczkor, nyugszik 6 óra 27 perczkor.

Kötelese-könyvtár nyitva van kedden és szombaton 3—4-ig és pénteken 11—12-ig. Helyiség: polgári iskola. Földszint.

Szeptember 7. Közigazgatási bizottsági ülések.

Szeptember 9. Az aradi közjegyzői kamara ülése.

Szeptember 13—14. Aradmegye igazoló választmányának ülése.

Szeptember 13. Esküdtészi tárgyalás Reck Sándor ellen.

Szeptember 14. Aradváros köztörvényhatósági bizottságának közgyűlése délután 4 órakor.

Szeptember 15. Gőzgépezők és kazánfűtők vizsgálója Aradon.

Szeptember 15. Az aradi első takarékpénztár rendkívüli közgyűlése délután 4 órakor.

Szeptember 21. Az Aradvidéki Tanító-Egylet évi nagygyűlése.

Szeptember 25. Dessewffy megyés püspök Aradon bérmál.

Szeptember 26. Katonai lövésár Aradon.

Szeptember 27. Barabás-Batáth sajtópör tárgyalása.

— Személyi hírek. Demkó Pál orsz. képviselő Aradon tartózkodik.

— A hivatalos lapból. A király Asbóth Oszkárt dr. a szláv nyelv és irodalom nyilvános rendkívüli tanárát a budapesti tudomány-egyetemen, rendszeresített illetményekkel nyilvános rendes tanárrá kinevezte.

— Városi közgyűlés. Arad város köztörvényhatósági bizottsága szeptember havi rendes ülését e hó 14-én délután 4 órakor tartja. Ezen az ülésen fogják tudomásul adni a belügyminiszter intézményét, melylyel a közgyűlésnek azon határozatát, hogy az italméréssel foglalkozó üzletek zárójára három óra felfüggesztessék, hatályon kívül helyezi. Tárgyalásra kerül a Maczyh-ügy, továbbá az

doskodvan róla, hogy a gyermek éhen ne haljon elindult faluról-falura. Csak az öcsese volt, a kiért fáztott, kinlódott, éhezett. Haza ritkán járt. Gyűlölte azt a földet, mely az ő apjának annyi szenvedését látta, hogy gazdag volt, boldog és hogy kifosztatott mindenéből. Nem tudta volna nézni a rokonok szánakozó arcát s nem tudta volna eltűrni, hogy valaki megszólítsa és kifogásolni valót találjon rajta. Csak küldte a pénzt a gyermekért és ügyeltetett rá, hogy minden jó módja meg legyen.

Négy év alatt gazdag ember hírébe jött. Pénzei voltak már és két lovas szekereken járt vásárról-vásárra. Ekkor vette magához Karácsony Mihályt kocsisnak és vele volt mindig. Akkor vette föl mikor ennek az apját embergyilkosságért tömlőzbe vitték s Mihályt a falusiak agyon akarták verni.

Teltek multak így az idők és Herzgut Józsefet csak elfogta a vágy, hogy hazanézen. Már egészen urias, finom volt, mint a milyen a városukban akár a takarékpénztári könyvvezető, a ki négy lovas fogatot tart s kinek bárókisasszony a felesége. Már értette a nagyvilágban való sima bánásmódot és sokra vitte a spekulációkat. Kegyetlen volt, erőszakos és kapzsi, de ebből nem mutatott semmit hanem kedvesség, szivesség, jó akarat volt minden szava, arczának minden vonása. A kis városban megbámulták.

De az öcsese nem szerette. Az öcsese kiért

élt, kit gazdaggá tett, keveselte a bátya gondosságát és elfordult tőle. Csak a pénzt szerette s miután pénzt annyit kapott, hogy gond nélkül élhetett, adta az urat és megtagadta a bátyját, az üzért.

A üzér ekkor már csak üzér volt. Látta, hogy az öcsese olyan anyag, a mibe haszon nélkül történik a befektetés, megvonta a segítségét. Még egy könyje sem volt, a mikor a fiuról meghallotta, hogy az annyira előkelő és gálánt és finom lett, hogy némely kártyaadóságokért föbe lötte magát.

Elszámolt Herzgut József aztán a feleségével is, egy szépséges szép szenvedélyesen szerető asszonnyal, a kinek semmi története csak hogy az övé volt és meghalt . . .

Karácsony Mihály egyre hallgatta és várta, hogy mikor jusson ő szóhoz. De nem juthatott hozzá, mert Herzgut József tele volt emlékekkel.

Mégis mindig számokkal volt. Számok voltak a vagyonai és birtokai épügy, mint az érzései.

III.

Mikor mindezekkel készen volt, odafordult Karácsony Mihályhoz:

— Nézd Mihály, nem tudok lélegzeni. Adj egy kis vizet; így . . . Mi legyen most ezzel a sok arany pénzzel, a mi itt van s az-

zai a mi még összefog gyülni. Erre sohasem gondoltam . . .

A feje lehanyatlott s Mihálynak kellett felemelnie.

— Te Mihály — szólt aztán — te neked beszéltem sokszor, hogy milyen csunya temetése volt az apámnak. A ló, mivel kivitték, vak és sánta. A szekér piszkos, rongyos. A temetési ruhái ócska rongyokból készültek, a sirjához fejfát se tettek . . . Mihály . . . Soha magamért semmit se akartam . . . Az apám emlékére kérlek mindent a mim van adjátok oda . . . odaadjátok a temetőnek. Ugy temesétek el, olyan drágán, hogy egy krajczár se maradjon a pénzből, hailod Mihály . . . mindent a temetésre.

Belemarkolt az aranyba és felemelkedett így is mutatta hogy:

— Mindent a temetésemre! . . .

Egyet rándult a keze. Aztán meghalt.

A rokonok egy nap alatt mind körülötte voltak.

Mindenki kaczagott, a mikor az öreg Karácsony Mihály a Herzgut József utolsó kívánságát elmondta.

Eltemették csak olyan szegényen mint az apját. A lovak, melyek a szekeret húzták, nem voltak vakok és sánták, de szegényebb volt a temetése mégis azzal, hogy a küszöbön nem volt egy gyermek sem, a ki sirjon.

partestület kérvénye az Aradon tervezett kerületi börtön ügyében stb. A részletes tárgysorozat lapunk más rovatában olvasható.

— **Az aradi igazságügyi palota** megint kérdésessé vált. Az igazságügyminiszter ugyanis — mint már jeleztük — elrendelte az újonnan felajánlott telek talajviszonyainak megvizsgálását, a mely nem vezetett a kívánt eredményre. A talaj sok helyütt nagyobb s tetemes kiadással járó alapozási munkákat igényel. A vizsgálatról felvett adatokat vélemény nélkül küldte fel Ott ruba y Károly törvényszéki elnök a miniszternek, a ki a kérdésben az adatok nyomán most már végleg határozni fog.

— **Dessewffy Sándor püspök** tegnapelőtt tiltó meg püspökké fölszentelésének második évfordulóját. Ez alkalomból a csanádi káptalan, Németh Főzsef fölsz. püspök vezetése alatt testületileg üdvözölte.

— **Közigazgatási bizottsági ülések.** Arad megye közigazgatási bizottsága ma délelőtt 9 órakor ülést tart a város közigazgatási bizottsága pedig d. n. 4 órakor ülésezik.

— **Kellemes napra virradt** tegnap Arad. Ránk köszöntötte a reggelt egy rég várt, kedves vendég, a jótékony, áldást osztó, port elverő és kolera-hírek értékét csökkentő eső, mely gyenge dörgések és villámlások közepette már hétfőn este is nyújtott egy kis előleget. Tegnap aztán derekasan kitett magáért, mintha csak kárpótolni akarná a hosszas mulasztást, mit a véget érni nem akaró, fullasztó és agyvelőt felforráló pokoli hőségben az egész emberi nem méltó bosszankodására megengedett magának. Tegnap egész Arad esernyő alatt járt s tette ezt szíves örömmel, dagadó kebelével, vagyis inkább tudóval, mert hamisítatlan kéj közt élvezte mindenki az üde levegőt. Még az sem sajnálkozott, a ki esernyő hiányában borig áztatta magát az egész nap szakadó esőben. Aranyat ér minden cseppje, csak hullassa áztassa tovább is ezt az eltikkasztott, hőségtől kiégett és megcserepedett földet! Falb különben tegnapra úgy is krikusnapot jósolt, esőt jelzett a meteorológiai intézet is; mindkettő bevált, általános megelégedésre.

— **Török János halála** Temesvárról írja levelezőnk: Török váratlan elhunyt városunkban leirhatatlan gyászt és megdöbbenést keltett. A városházára és számos más középületre gyászlobogót tűztek ki, a lapok reggel külön kiadást adtak a haláleset hírével. Az esti lapok gyászkerettel jelentek meg. Török János anyja, ki fiának Budapestre költözését mindig ellenezte, azóta balsejtelmektől gyötörtetve folyton betegeskedik; két napelőtt négy oldalas levelet kapott Töröktől. Még mindég nem tudja a gyászhirot; senki sem meri neki a szörnyű valót megmondani. Telbisz polgármester Budapestre utazott, hogy az özvegygel a holttestnek Temesvárra való szállítását megbeszélje. A polgárság óhajtja, hogy Török a város költségén Temesvárot, temettesék el. Az elhunyt nejétől másodikáról kelt levelezőlap érkezett, melyben elmondja, milyen szíves házigazda volt férje, midőn a napokban Fábrián László aradi főispán és családja volt náluk Barlangligeten, melyen jól érzi magát; mindamellét huszadikáig kért további szabadságot, hogy mint mondta, teljesen összeszedje magát.

— **A budapest-szeged-temesvár-aradi telefon.** Lukács Béla kereskedelemügyi m. kir. miniszter a budapest-szeged-temesvár-aradi helyközi távbeszélő vonal Arad szab. kir. város és Uj-Arad község területére eső részének közigazgatási bejárását elrendelte: az összejövétel helyéül Arad szab. kir. város tanácstermét, a bejárás megkezdésének idejéről pedig f. évi szeptember hó 13-án a reggeli 9 óráját tűzte ki. A bejárás vezetésével a miniszter Balla Pál kir. távirad-mérnököt bízta meg.

— **Óriási jégvihar** Pankotán. Pankotai levelezőnk írja: Tegnap (kedden) délután 3 órakor óriási jég eső volt nálunk. A vihar negyedórát tartott. — Tyuktojás nagyságú jégdarabok estek, mindent elpusztított az egész környéken. A szőlőt teljesen tönkretette a jég, meg a megmaradt gyümölcsöt is. Fákat tépett ki tövestől, a házak cseréptetejét leszedte a vihar, ablakokat zúzott össze. A káriszámit hatlan. A lakosság kétségbe van esve.

— **Ellenőrzési szemle.** Arad szab. kir. város hadjuttalékára vonatkozólag október hó 5-én és 6-án lesz az ellenőrzési szemle a honvédlaktanyában. A szemlén köteles résztvenni minden a folyó évben behiva nem volt tartalékos. A kik a jelentkezést elmulasztják, kötelesek lesznek a játköltségükön november 26-án a lugosi utószemlére menni.

— **Lichtenstein Alajos herceg** egy francia hírlapíró interjuvolásból írott cikkére az arad megyei Iltyon kelt nyilatkozatot adott ki, melyben a neki tulajdonított különféle állításokat helyreigazítva, egyebek közt megjegyzi, hogy ő nem szocialista, hanem oly értelemben kívánja a szocialis reformot, mint azt Leó pápa az encziklikában kifejtette.

— **Negyven pályázó egy állásra.** Az aradi kir. járásbírósnál megüresedett végrehajtói állásra eddig 40 pályázó jelentkezett. A pályázati határidő e hó 10-én jár le.

— **Az oláh esperes hadserege.** E czimena a következőket olvassuk az Egyetértés tegnap jött számában: Menyházáról írják, hogy a butyini görög-keleti egyház ottani iskolájában legutóbb népes összejövettel tartottak, a melyen hat felolvasás volt. Az egyik felolvasó a görög-keleti egyház iskoláinak önkormányzati jogáról értekezett, azt követelte, hogy állami közegeknek, mint a milyen a tanfelügyelő is, ne legyen szabad a gör. keleti egyház intézeteiben iskoláztatásokat végezni. Dálben a tanítók az esperesi egyházkör esperesével s számos papjával közös ebédre gyűlt össze a helyi fürdőben. Gurbán esperes, az egyházkör elnöke először a megyés püspökre mondott felköszöntőt, azután a gör. keleti egyház tanítóit, „azt a jól fegyelmezett hadsereget“ élte, a melynek az élén „bárkivel föl meri venni a harcot.“ Ezt a szertelen nagy mondást az esperes „hadserege zajosan megtapsoltak. Egyéb baj nem történt.

— **A nagy gyakorlatok** az utolsó stádiumba jutottak. Megkezdődtek a hadtesz gyakorlatok. A 33-ik dandár pntek reggel indult el Belényesből, hogy a Vaskóhn tul Restyiráta és Borossebes között tartandó hadtesz gyakorlaton résztvegyen. A másik brigád mely az aradi 33-ik ezredből és 46-ik ezred egy zászlóaljából áll, szintén elindult Belényesből. Az első ütközet Mézes község alatt volt. Pénteken Riényig mentek, ott vasárnap pihenő nap volt. Hétfőn volt a gyakorlat legnagyobb menetelése 38—40 kilométer egy nap, gyakorlattal együtt. Kedden és szerdán lesz a zárgyakorlat Dészna és Borossebes között. Itt lesz az abszag, a tiszték legnagyobb része és az egy éves önkéntesek vonaton mennek váradra. Az eddigi Belényes környéken tartott gyakorlatok meglehetősen nagyok voltak. Tulzás az, a mit egyes lapokban a mi nagy hadgyakorlataink áldozatairól olvasunk. Nemesics altábornagy oly humánus ember, hogy minden lehető megtesz, hogy a legénységnek könnyebben menjen a gyakorlat.

— **Tandijmérséklés.** Daczára a már megkezdett iskolai előadásoknak a tandijmérséklés iránt még egyre tart a jelentkezés. Tegnap estig a jelentkezők száma 1200-ra emelkedett.

— **Köszönet.** Néhai idősebb Kristóry János örökös nemesen érző szívének sugallatát követve, az elnökelem alatt működő polgári jótékony nőegylet árváinak ötven forintot ajándékozott. E nemeslelkű adományáért a nőegylet és annak árvái nevében hálás köszönetemet nyilvánítom. Özv Purgly Jánosné, az aradi polgári jótékony nőegylet elnökneje.

— **Meddig eszünk dinnyét.** A dinnye behozatal és elárúsítás napjai Aradon megvannak számlálva. E hó 10-én tuldinnyét árulni nem szabad, mert a kik árulnak, azoktól elfog koboztatni, és még bírságot is huz rájuk a hatóság.

— **Kinevezés.** Az igazságügyminiszter Brück Ede uj-aradi járásbírósi aljegyzőt a szegedi kir. törvényszékhez jegyzővé nevezte ki.

— **Eltűnt magyar korona.** Nagy-Szent-Miklóson hallatlan eset tartja izgalomban a kedélyeket. A közelebb ott lefolyt román népgyűlés alkalmával ugyanis valaki eltávolította az ottani „Fekete sas“ vendéglőn volt magyar koronát. Az eset vizsgálat tárgyát képezi, eddig azonban még nem sikerült kitudni, hogy ki volt a gazmerénylő.

— **Remisovszki János** aradi kincstári alügyészről tévesen irtuk tegnap, hogy a beszerce-naszódi erdőigazgatóság vezetésére neveztetett ki. Remisovszki a kolozsvári ügyészséghez helyeztetett át, saját kérelme folytán.

— **Az egyetemi kisasszony.** Simli Mariska már néhány esztendő óta napirenden van, részint mint maturáns, részint mint egyetemi hallgató, részint mint klerikus-kisasszony. De mindenképen mint hányatott életű, excen-trikus nő, a kin egyszerre mosolyogtunk és sajnálkozunk. A sokat emlegetett kisasszony tizenhat esztendő volt mindössze, mikor az érettségi vizsgálatokat kitűnő sikerrel elvégezte. Az érett kisasszony ekkor, mint rendkívüli hallgató beiratkozott a budapesti egyetem bölcséleti és theologiai fakultására. Atyját szomorú sors érte. Elspekulálta minden vagyonát és öngyilkossá lett. Simli Mariska magára maradt. Elvégezte ugyan a tanári pályát, de nem talált katedrát. Az egyetemi kisasszony most, mint nekünk jelentik, Kiszárdán telepedett meg, a hol a klasszikus, az angol, francia, olasz és német nyelvek tanítására tanfolyamot nyit. Ez a békés és zajtalan foglalkozás kétségkívül csak előnyére fog válni a sokat emlegetett egyetemi kisasszonynak.

— **Agyonlőtte a csendőr.** Szegedről írják nekünk, hogy a csendőrijáratl Ouya Nacs nagy-laki gazda összetűzött. Az ellenszögülő embert az egyik csendőr nagy hamarjában egyszerűen agyonlőtte. Szegedről Zsifkovics százados hadbíró és Zgorszky százados a helyszínére utaztak.

— **A fekete ruhás asszony beteg.** A lottóperből ismeretes Telkessy Anasztázia asszony, kinek tudvalevőleg e hó 10-én jár le a szabadságbüntetése, a fogházban súlyosan megbetegedett. A vízkórság jelenségei mutatkoznak rajta és így aligha hagyhatja el egyhamar a fogházat.

— **Kolera nostras.** Gyarmathán Nix Ádám ottani földmivelő a kolera nostras tünete közt megbetegedett. Deutsch Gyula dr. kórorvos ápolás alá vette a beteget.

— **Lehűtött szerelmi láng.** Bélay János helyi dali érzéssel kurizált Mézy Katalin aradi leányzónak. Ez még nem lett volna baj, de még mézet is lopott magának a hölgyajakáról. Szerelmi mámoruk megszülte a bünt, melynek következményei elől a legény a tegnapelőtti szélben elakart szelelni. De a városligetben elérte a végzet, a megcsalt leány személyében. — Husz köröm igyekezett kárt tenni a hűtelenben. A mama később nem akart anyósnak látszani, visszavonult. A szerelmesek még most is egymást huznak a porondon, ha a kapitány 24—24 órát már előzőleg rájuk nem huzott volna.

— **Vingal hírek.** Az üresedésben levő tanítónői állásra az iskolaszék Kapitánovits Viktóriát választotta meg. — Szmolay Vilmos dr. városi orvos nyugdíjba ment és helyére ideiglenesen dr. Neukov Adolfot helyettesítették. — Marton János tanító és ismert nevű hírlapíró szintén nyugdíjba készül. Marton már 30 év óta szolgálja a népnevelés ügyét. — A mult héten két helyen betörték: Latkáné szatocsboltjába és Ertel Józsefnél. Az éjjeli örök azonban meghiusították mindkét betörést.

— **Kigyót melengtetett** azaz hogy kutyát tartott Tessits György. A hálátlan eb megveszett és megharapta gazdája jobb lábát. Tessits Györgyöt Tisch Mór dr. részesítette az első orvosi segélyében. A kutyát gazdája lelőtte,

ma bonczolják s ha konstatálják a veszettséget-
T e s s i t s t ö g y e s h e z u t a z i k .

— **Pályázatok.** Postamesteri áll. Nagy-Tere-
min 3 h. a. Segédszolgái áll. a bozovicsi járásbi-
róságnál 4 h. a. Irnoki áll. az eperjesi törvény-
széknél 4 h. a. Tanári áll. a nagyváradai főreális-
kolánál szept. 20-ig Tornatanitói áll. a székesfe-
jérvári főreáliskolánál szept. 20-ig.

Színház.

Shakespeare-cyklus Aradon.

III.

III Richárd király.

R a k o d c z a y Pál drámai társulata
tegnap tartotta meg gyöngén látogatott ház
előtt harmadik Sakespeare-estjét, mely alka-
lommal III Richárd ment.

A czimszerepben R a k o d c z a y egyes
helyeken szépen értelmesen deklamált, de
egész estén az álpathos rontotta a hatást. Az
ötödik felvonásban ideges rángásai és arczor-
zító mimikája különösen visszatetszettek.

L a c z k ó Aranka (Lady Anna) meg-
erősítette az előző szerepkörében szerzett
elismerést. A harmadik est egyedül elfogad-
ható alakítását ő nyújtotta. Az első és a ne-
gyedik felvonásban különösen kivált.

Z á d o r Róza (Margit) nagyban hozzájá-
rult helyes felfogásával és szavallatával a ha-
táshoz.

K e r e s z t e s i Amália (Erzsébet) impo-
zans színpadi alak; kár, hogy nem nagyobb
szerepben láttuk őt először. Helyes értelemmel
jól alakított.

A keret mindent elkövetett arra nézve,
hogy jó előadást nyújtson. Az ensembléből
kiváltak Gyöző (Hastingslord) és Gyarmati
(Buckingham.)

B i h a r i (IV. Edvard) jelenését jól kezdte,
de páthosának helytelenül alkalmazott foko-
zása elnyomta a kezdődő hatást.

R a k o d c z a y Pál szintársulata ma
Makóra utazik, hol két hétig marad. Makóról
még Pozsonyba megy s ott tart előadásokat,
jövő hó elején pedig téli állomásán Zombor-
ban kezdi meg előadásait. (E.)

— **Somlóné Vadnay Vilma**, a szintársulat
kitűnő primadonnája, miután férje: a jeles
költő-színész, a budapesti nemzeti színházhoz
szerződött, szinte megválk a társulattól. Ugy
halljuk, hogy Somlóné az operához
szerződik, melynek bizonyára szintén egyik
kiváló tagja lesz.

— **Uj operette.** B a r n a Izsó szintársulatunk
tehetséges karmestere új operettet fejezett be
„J ö n n e k a h u s z á r o k” czim alatt. Az ope-
rette szövegét, melynek tárgya egészen ma-
gyar s a huszáréletből van merítve, F e h é r
Dezso nagyváradai hírlapíró írta. A darabnak a
legszebb sikert jósolják. Az új operettet a
szerzők a népszínház igazgatóságának most
nyújtják be.

— **Konti József új operette-je**, melyet
„Hegedős” cimem emlegettek a lapok a szerző
szerint még nem kapott végleges czimet, de
„Hegedős” semmi esetre sem lesz. Helyreigazi-
andó az is, hogy a szöveg első felvonását
Csiky Gergely, a többit pedig M u r a i
Károly írta. Csiky Gergely, csak vázlatban
hagyta hátra a darabot, s az ő meséjét egé-
szén Murai Károly dolgozta fel színdarabbá.

Törvényszék.

— **Reck Sándor sajtópere.** A kir. ügyész-
ségnek R e c k Sándor temesvári lakos elleni
sajtópereben az e hó 13-ára kitűzött tárgyalás
e l m a r a d . Mint említettük, R e c k 160 ta-
nut jelentett be, kérve azok beidézését és kihal-
gatását. A törvényszék felhívta, hogy tanu-
dik fedezésére 300 frtot előlegezzen, mert
ellenkező esetben a kihallgatásukat nem ren-
deli el. A törvényszék e felhívó végzése ellen
vádolt védője B a r a b á s Béia dr. semmi-
ségi panaszt nyújtott be, melylyel az összes
iratok a Curiahoz fognak felterjesztetni.

VEGYESEK.

— **Egy színésznő balesete.** A népszínház
bajos drámai hősnőjét P o r z s o l t n é Lu-
kács Juliskát vasárnap sajnálatos baleset érte
Az előadás előtt jobb karját tört üveggel úgy
megsértette, hogy több napig lesz kénytelen
a szobában maradni. Vasárnap lépett föl sza-
badsága után először a „Szökött katona”-ban
s kötött karral kellett szerepét végig játszani
s csak az előadás után varrta be sebé-
t B a k ó Sándor dr. egyetemi tanár. Hogy a
népszínház repertoírjában fennakadás ne tör-
ténjék, az e hétre kitűzött darabokból szere-
pét mások vették át. Ha sebláz nem áll be,
úgy rövid idő múlva ismét színpadra léphet a
fiatal művésznő.

— **Egy operaház kellemes eszege.** Stokholm-
ban N o r d q v i s t, az operaház igazgatója
és a tagok között már régóta feszült viszony
állott fenn, mely végre e napokban komoly
konfliktusba tört ki. Nemrégiben tizenkét mű-
vész folyamodványt nyújtott át a pénzügy-
miniszternek, melyben élesen elítélik azt a mó-
dot, melylyel N o r d q v i s t az operát igaz-
gatja és arra kéri a minisztert, hogy az ügy
végleges rendezéséig bizza rájuk az opera
vezetését. Szombaton a pénzügyminiszternél
tartott tanácskozásban azonban azt határozták
el, hogy mivel Nordqvist őt évre van szer-
ződtetve, állását nem hagyhatja el. A „Post-och
Irikestidning” hétfői számának hivatalos ré-
szében a művészek egy nyilatkozatot tettek
közzé, melyben kijelentik, hogy közülök 1896.
évi július hó elsejéig senki sem fog fellépni,
míg N o r d q v i s t hivataláról le nem mond.
Mint most az „Astonbladet” jelenti, Nordqvist
csakugyan elhagyja majd állását, mert meg-
győződött róla, hogy jelenléte ártalmas az in-
tézetre nézve.

— **Női Jockey.** Az amerikai hölgyek, úgy
látszik minden téren komoly versengésre kel-
tek a férfakkal. Minden foglalkozással megpró-
bálkoznak. Chicagóban jelenleg egy Milfred
Franczes nevű fiatal hölgy mint jockey szeretne
alkalmazást nyerni. Csinos is, szőke is, és St.-
Joseph-ben, szülővárosában, mint kitűnő mű-
lovarnót magasztalják. Chicagóban már né-
hány versenystálló-tulajdonost meglátogatott
és felajánlotta nekik szolgálatait. Egy ízben,
anélkül hogy arra gondolt, volna, hogy mily
csodálattal fogadják majd szavait, a követ-
kező ajánló beszédre gyűjtött: Pontosan 160
font a súlyom. A magam erejével akarom
magamat fentartani, s úgy hiszem, hogy a
jockey-pálya felel meg leginkább vérmérsék-
letemnek. Kora ifjúságomban már megfékez-
tem a legvadabb lovat is, és négy év óta St.-
Josephben a legjobb lovarnónek híresztelnek.
Egyszer futtatáson már díjat is nyertem. Nem
látom be, miért ne legyen alkalmas jockeynek
egy fiatal leány is. Szülőim természetesen el-
székeltek; de én képes leszek még a világ
végére is elmenni, csak hogy megkapjam azt
a foglalkozást, melyre vágyakozom

— **Rövid hírek.** A v á g s e l l y e i ura-
dalmi révnél egy tutajos tötlegény fürdésköz-
ben a vízbe fúlt. — E g y d e á k i asszony
fürödni ment a Vág vizébe, de egy forgónál
eluyelték a hullámok. — N á p o l y b a n
újabb koplalási periodusba kezdett Succi, az
ismert koplaló. — L o n d o n b a n millió fo-
rintnyi költséggel Eiffel-tornyot építenek, mely
150 lábbal magasabb lesz, mint a párisi. —
P é t e r v á r r ó l írják, hogy Uspensky Gjleb,
az ismert orosz író megörült. — A s i n a i a i
pályaudvaron Vlassov orosz követségi attasé
arczul ütött egy vasuti tisztviselőt, mert nem
engedte, hogy felkapjon az induló vonatra.
Az esetnek nem lesz folytatása, mert az attasé
bocsánatot kért. — J á s z - F é n y s z a r u
községben a napokban a villám beleütött egy
szénásszekérbe és Rimócs Andrást agyon-
ütötte. A kocsis és a lovak is elpusztultak. —
Z a l a - S z e n t - L á s z l ó n Kovács József nevű
kocsisra rászakadt a part a temető melletti
homokgödörben. Szörnyet halt. — V a s z a -
r o n Ihsz József juhászbojtár korcsmai dula-
kodás közben agyonszurta Bálint Jánost. — N -
k a n i z s á n Paszirovits Elias községi vég-
rehajtó foglalás közben leszakadt a padlásról
s oly súlyosan megsérült, hogy két nap múlva
belehalt. N e m e s k é r e n Keller Ferencz
odaváló lakos a templomból több értékes tár-
gyat elloptott. A csendőrség elfogta.

CSARNOK

Bűnös volt.

— Az „Aradi Közlöny” eredeti novellája. —
[28] Irta: I G. Gily Ede.

— Gyanus, vagy legalább is nagyon rej-
télyes dolog, hogy ez a szép asszony min-
den áron vesztét akarja okozni a szédelgő-
nek — gondolá Berkessy. — No de se baj,
egyáltalán nincs reá okom, hogy megtagad-
jam egy szép asszony kérését s elvégre is
a tableaux, melyet rendezni készül, nem min-
dennapi.

Igy gondolkozott Berkessy, midőn Eliz
szobáját elhagyva lesietett a lépcsőn, hogy
ígéretéhez képest, levelet intézzen az álba-
róhoz.

Epen szobájába akart lépni, midőn az
álbáró lépett eléje s kezét nyujtva mondá:

— Becess levelet vettem s azt tapasztal-
tam, hogy uraságod félreismert. En nem ho-
zományt hajhászok, hanem szeretek. Igen
uram szeretem az ön leányát s szennel meg-
kérem öntől a kezét.

— Minden esetre szép dolog, ha valaki
szeret, de be fogja látni, hogy én mint apa,
aki szintén szeretem a leányomat, nem hatá-
rozhatok nélküle.

— Épen ez a baj uram, mert Bella von-
zalmával épen nem hizeleghetek magamnak,
de ha én szavamat adom önnek, hogy Bella
szeretni fog, akkor előnyeimre bizvást tekiu-
tettel kell lennem egy gondos apának.

— Foglaljon csak helyet, még beszélünk
a dologról, előbb azonban távoznom kell egy
pillanatra, addig majd leányom fogja mulat-
tatni.

Berkessy néhány szóval felvilágosította
Bellát a tényállásról s aztán a szobába
küldé, maga pedig értesítette Elizt, hogy
a jómádár már lépen van, csak meg kell
csipni.

Berkessyné épen csomagolással volt el-
foglalva, mikor férje belépett hozzá. Hidegen
mérte végig s vetette oda a kérdést:

— Még nem utaztak el?

— Nem is fogunk. Most már nincs ok az
elutazásra. A báró ott udvarol Bellának és
Bella jól fogadja őt. Nem lehet semmi kifó-
gásom a Báró ellen. Mert úgy látom Bella
szereti.

— Lehetséges ez?

— Mindjárt meg fogsz győződni róla. —
Csak addig várj, míg megérkeznek a vendé-
gek, nyomban eljegyzést ülünk.

Alig hallgatott el Berkessy, hallkau ko-
pogtak, azután Merényiék, a báró és két pol-
gári ruhát viselő rendőr léptek a szobába.

Berkessy bemutatta őket nevének, s az
után a szalonon át Bellához vezette a társa-
ságot.

Épen idején érkeztek, mert a báró any-
nyira neki melegegett az udvarlásnak, hogy
meg akarta csókolni Bellát. Bella az asztal
körül futott, a báró mindenütt nyomában. Ha
még egy pillanatig késnek elcsattan a csók.

Bella e meglepetés zavarától s a futkáro-
zástól lángoló arcczal menekült atyjához, a
mint belépett.

— Légy nyugodt gyermekem, ez az utolsó
jelenés — sugta leánya fülebe, azután az ál-
báró mellé lépve várta a történéndőket.

A gazember amint Elizt belépni látta, el-
sápadt. Eliz minden bevezetés nélkül meg-
fogta a báró kezét s úgy mutatta be a kaland-
ornak.

— Báró Szrémy György.

A kalandor elsápadt, hebegett egy-két
érthetetlen szót, azután revolvert rántott elő
s azt maga ellen irányzá, de még mielőtt elsüt-
hette volna, vasmarokkal ragadta meg kezét
a báró s kicsavarta belőle a forgópisztolyt.

— Kegyelem! Hagyjon menekülni — kö-
nyörgött az álbáró.

— Nem gazember, ez egyszer hurokra
kerültél. Vigyék uraim a rendőrségre, mind-
járt önök után jövök. Ha meg akarna szökni,
lőjjék le, mint egy ebet.

A két detektív megragadta az álbáró kar-
ját s midőn ellenkezni kezdett, az egyik ol-
dalba ütötte s úgy biztatgatta:

— Előre gazember!

(Folytatása következik.)

Utolsó posta.

— Az „Aradi Közlöny” eredeti tudósítása. —
— szeptember 6.

Tanári kinevesés.

A király **Asbóth Oszkár**t, a szlávnyelv és irodalom nyilvános rendkívüli tanárát a budapesti tudomány egyetemen, a rendszeresített illetményekkel nyilvános rendes tanárrá kinevezte.

A kolera.

A Hamburgból tegnap éjjel Budapestre szállított 1064 darab nyers állatbőrt már tegnap délelőtt visszarakatták a vagonokba és ezeket légmentesen elzárták és aztán kitöltötték a nyugati vaspályaudvaron tul fekvő sínekre. Minthogy a Hamburgból érkezett nyers bőrök ártalmatlanná tétele iránt eltérő nézetek merültek föl, ma délután az orsz. közegészségügyi tanács fog adban dönteni, hogy egyszerűen csak fertőtlenítés történjék-e, vagy pedig a szállítmányt teljesen megsemmisítsék.

Táviratok.

A kolera.

Bécs, szeptember 6. (Saj. tud. táv.) Ausztriában az állami hivatalok szabadságosait hazahívják s szabadságot ujabban senkinek sem adnak, hogy a kolera intézkedéseket annál pontosabban végre hajtassák.

Bécs, szeptember 6. (Saját tud. táv.) A közvetlen kocsiforgalmat Svájcjal megszüntették a kolera miatt.

Berlin, szeptember 6. (Saj. tud. táv.) Vasárnap reggel óta nem fordult elő Berlinben gyanus betegedés. A Hamburgból érkező személyek még szigorubb ellenőrzés alá vétetnek.

Hamburg, szeptember 6. (Saj. tud. táv.) Kolera még mindig nem csökken vasárnap éjféltől hétfő éjfélig 674 betegedés és 264 halálozás történt. A két kórházban jelenleg 2600 beteg fekszik. A koleras barakkok zsúfolva vannak.

Páris, szeptember 6. (Saj. tud. táv.) A kolera szünőben van lassan-lassan. Cayenne és Havre között újra megindult a hajóforgalom.

Altona, szept. 6. (Saját tud. táv.) Tegnap tíz ember megbetegedett koleraiban.

Havre, szept. 6. (Saj. tud. táv.) Tegnap 41 koleraeset fordult elő.

Pétervár, szeptember 6. (Saj. tud. táv.) A csári pár tegnap meglátogatott két kolera barakkot a berendezést behatóan megvizsgálták, vizsgáltak betegeket. Betegedések száma nem emelkedett.

Pétervár, szeptember 6. (Saj. tud. táv.) A bizottság mely a nemet és orosz gazdasági kérdéseket fogja tárgyalni e héten összeül a pénzügyi, belügyi, földmívelési és külügyi miniszterek részvételével.

Beszűntetett hadgyakorlatok.

Berlin, szept. 6. (Saj. tud. táv.) Mint a „Norddeutsche Allgemeine Zeitung” értesül, legfelső helyen az határozatott: hogy a 8. és 16. hadtest császári hadgyakorlatai ne tartassanak meg.

Visszavonuló angol csapatok.

London, szeptember 6. (Saj. tud. táv.) Hir szerint Kairóból az ott állomásozó összes angol csapatok ez év végével elvonulnak, csak a cizadellában a marad a helyőrség.

Az éhínség Oroszországban.

Pétervár, szept. 6. (Saj. tud. táv.) Tizenegy kormányzóság ismét segélyt kér, hogy vetőmagot vehessen s hogy éllemezhesse a lakosságot. Tizenhárom millió rubel helyett azonban csak öt milliót kaptak, többet most nem lehet folyósítani az élelmezési alaphól.

Közgazdaság.

Budapesti gabnaüzleti hetiszemle.

Budapest, szeptember 6.

B u z a. A múlt heti üzletben folytatást nyert a lanyha irányzat, amely a gabonapiaczon jó idő óta állandósult. Habár a termelők keveset hoznak piacra, ez a körülmény nem gyakorol hatást, mert más oldalról a kereset is igen csekély. A malmok keveset vásárolnak és aránylag erősen reflektálnak az olcsó aldnai termékre, kiviteire még éppen sárga nincs üzlet. A bécsi gabonavásárlás is csak eladók voltak vevők nélkül és ez is nyomást gyakorolt az árakra. A heti árcsökkenés 15 krt tesz ki. A határidőüzletekben is lanyha volt az irányzat; buza tavaszra 7.85 frttól 7.68 frtra hanyatlott és legutóbb javult 7.74 forintra; buza őszre 7.44 frtről 7.37 frtra csökkent.

R o z s. Ára 5 krral olcsóbbodott; 6.30—6.60 frton adatott el, vidéki állomásokon 6.12—5.80 frtig fizették.

Á r p a 6—10 krral olcsóbbodott. Takarmányárú 5.35—5.60 frttal fizettetett. A forgalom csekély volt.

Z a b 20 krral olcsóbbodott. — A hét elején 5.65—5.50 forinttal, utóbb 5.40 frttal fizették. Zab őszre 5.50 frtről 5.41 frtra csökkent, zab tavaszra 5.73 frttól 5.65 frtra hanyatlott.

T e n g e r i lanyha és 5 krral olcsóbb. A hét elején helyben 4.95 frttal adatott el, vidéken 4.50—4.40 frttal fizetik. Tengeri szept.—okt. 4.92—4.87 frton köttetett, tengeri 1893. máj.—jun. változatlanul 5.30—5.29 frton jegyeztetett.

T e n g e r i szilárdult káposztarepcze 10.30 frton, 1893. aug.—szept. 11.05—11.35 frton jegyeztetett.

Uj-aradi gabnavásár.

— Saját tudósítónktól. —

Uj-Arad, szeptember 6.

(S. ss.) Lanyha irányzat mellett elkelt: Buza I-ső rendű 1200 mm. 6 frt 90 krtól 7 frt 10 krig.

Buza II-od rendű 600 mm. 6 frt 20 krtól 6 frt 60 krig.

Rozs 700 mm. 530 krtól 5 frt 65 krig.

Zab 100 mm. 4 frt 90 krtól 5 frt 10 krig.

Arpa 80 mm. 4 frt 60 krtól 4 frt 70 krig.

Tengeri 1891 évi 150 mm. 4 frt 20 krtól 4 frt 40 krig.

Tengeri (uj) 50 mm. 4 frt 60 krtól 4 frt 70 krig.

Szeszüzlet.

— Szeptember 6. —

Mai jegyzéseink: Készárú nagyban nyers szesz 52.50, kicsinyben 53.— hordó nélkül, per 100 liter %, beleértve 35 frt fogyasztási adót.

Hivatalos árfolyamok

a budapesti áru- és értéktőzsdén

Budapest, 1892. szeptember 6.

Magyar aranyjárdék 6%	—
Magyar aranyjárdék 4%	111.70
Magyar papírajárdék 5%	100.45
Magyar vasúti kölcsön	120.—
Magyar keleti vasúti államkötvény I. kibocsátás	—
Magyar keleti vasúti államkötvény II. kibocsátás	—
Magyar keleti vasúti államkötvény III. kibocsátás	117.50
Magyar földtehermentesítési kötvény	—
Magyar földtehermentesítési kötvény záradékkal	—
Temes-bánáti földtehermentesítési kötvény	—
Magyar földtehermentesítési kötvény záradékkal	—
Erdélyi földtehermentesítési kötvény	—
Horvát-szlavon földtehermentesítési kötvény	—
Magyar szőlődezmaváltási kötvény	—
Magyar nyeresémsorsjegy-kölcsön	142.50
Tiszazabályozási és szegedi sorsjegy	136.50
Osztrák járadék papírban	96.—
Osztrák járadék ezüsterben	95.75
Osztrák járadék aranyban	113.75
1840-ki államsorsjegyek	140.—
Osztrák-magyar bankrészvény	99.9—

Magyar hitelbankrészvény	360.—
Osztrák hitelintézet részvény	315.10
Ezüst	—
Cs. és kir. arany	5.67
20 frankos arany (Napoleonkor)	9.48
Német birodalmi márka	58.82
London	119.80
20 márkás arany	11.72

Budapesti gabnatőzsdé.

— Az „Aradi Közlöny” távirati tudósítása. —

Budapest, szept. 6. d. u. 5 óra.

Gabona	F a j	Irány- zat	100 ^g kilogramm frt
B u z a	bánsági	csend.	7.40—8.10
	tiszavidéki	„	7.50—8.20
	pestvidéki	„	7.45—8.15
	fehértómezei	„	7.50—8.20
	bácskai	„	—
Észak-magyarországi	„	—	
R o z s	—	lanyha	6.30—6.40
Á r p a	takarmány	lanyha	5.80—5.50
	égetni való	„	5.70—6.20
	sürfözdei	„	6.40—7.50
Z a b	—	lanyha	5.30—5.60
T e n g e r i	bánsági	szilárd	4.5—4.90
	másnemű	„	4.80—4.85
Káposzta-repcze	—	szilárd	10.80—11.25
K ö l e s	—	csend.	—
B u z a	tavasza	csend.	7.30—7.38
	junius 1892	„	7.73—7.75
	őszre	„	—
T e n g e r i	máj.-jun. 1892	csend.	4.85—4.87
	szept.-okt. 1891	„	5.24—5.36
Z a b	Bpest sz. tavasz	csend.	5.43—5.45
	„ „ őszre	„	5.67—5.69
Káposzta-repcze	aug.-szept. 1891	szilárd	11.15—11.25

Szerkesztői üzenet.

... tzy (Pécska.) Köszönettel vesszük; a továbbiakat várjuk. A t. példányt megindítottuk.

K. (Borosjenő.) Hogy teljesen korrekt választ adhassunk, előbb tájékoztatnunk kell magunkat illetékes helyen a feltett kérdésekben. Pár napig tehát szives türelmét kérjük.

S. ss. (Arad.) Tudósításait köszönettel vesszük. Sziveskedjék bennünket meglátogatni a délelőtti órákban.

Idegenek névsora Aradon.

— Szeptember 6. —

Fehér Kereszt szálloda: Kif Sándor magánzó. Kozlovár. Kaufmann N. kereskedő, Pankota. Veiszberger Emil kereskedő, M.-Vásárhely. Gerő N. rendőrkapitány, Nagyvárad. Török Béla főszolgabíró, Lipka.

Nádor szálloda: Dr. Weisz N.-né, Nagyhalmagy. Pető Gyula mérnök, Tótvárad. Ditrői Albert magánzó, Budapest. Demkó Pál képviselő, N.-Becserek.

Magyar Korona szálloda: Urs Miklós földész, Kurtics. Gurban Constantin esperes, Butyin.

Felelős szerkesztő: **Vásárhelyi Béla.**

Nyilttér.*

Az aradi polgári takarékpénztár

(Minorita-palota, földszint)

kölcsönöket nyújt ház és földbirtokra

bekebelezés mellett, 18 évi törlesztésre, 100 frt tartozás után évi 9% frt tőke és kamat együttes fizetése mellett; 38 évi törlesztésre 100 frt tartozás után évi 7 frt tőke és kamat együttes fizetése mellett, vagy 6% kamatra a tőkének tetszés szerinti időben való törlesztése mellett. Fennálló kölcsönöket kedvező feltételek mellett convertal.

A kölcsönügyletek gyors és előzékeny lebonyolítása biztosítottatik.

598—10—10

Az igazgatóság.

* E rovat alatt közöltékért nem vállal felelősséget a szerk.

M. kir. államvasutak üzletvezetősége Aradon.

Hirdetmény.

A n. é. utazó közönség tudomására hozzuk, hogy a czegléd-szolnoki vonalon a jelenben közlekedő személyszállító vonatokon kívül 1892. évi szeptember hó 1. napjától kezdve 7247. számú tehervonat Czegléd és Abony állomás közt alábbi menetrendben naponként személyszállítással fog közlekedni.

Ezen vonathoz II. és III. osztályu menetjegyek adatnak ki.

Honnan	7247	
	t. v. sz. sz.	óra perc
Czegléd	indul d. e.	10 40
Kecskés csárda (6. órh. fmh.)	" * "	11 01
Abony	érkezik "	11 20

Csatlakozás: Czegléden 710. és 711. vonathoz.
Jegyzet: Az indulási és érkezési idő a közép-európai idő szerint van megállapítva.

A * feltételes megállást jelez.

Arad, 1892. augusztus hóban.

Az üzletvezetőség.

M. kir. államvasutak üzletvezetősége Miskolcra

8546 | I.

622 3—3

Pályázati hirdetmény

régi szerkezetű mozgosítható mérlegek és sulyok fentartási és javítási munkálatok elvállalása iránt.

A m. kir. államvasutak miskolczi üzletvezetősége az általa kezelt Hatvan-S.-A.-Ujhely-Mező-Labarci, Hatvan-Rutkai, Fülel-Miskolczi, Miskolc-Kassai fő és az ezekből kiágazó mellékvonalain és a kezelése alatt álló összes helyiérdekű vasutak vonalain levő valamennyi régi szerkezetű és rendszerű (t. i. nem Fairbanks rendszerű) mozgosítható mérlegek és hidmérlegek, valamint az azokhoz tartozó sulyok fentartása és javítási munkálataira nézve ezennel nyilvános pályázatot hirdet.

Tájékoztatásul tervezet, hogy jelenleg összesen 278 tizedes és 13 darab százados mozgosítható mérleg van használatban.

A pályázati feltételek a következők:

1. Az ajánlatok csakis a szerződési tervezetben megállapított határozatok elfogadása mellett és az e czálra elkészített ajánlati mintán tehetők.

2. A szerződési tervezet, a pályázati feltételek, valamint az ajánlati minta a miskolczi üzletvezetőség I. osztályánál [Szemere-utca 28. sz. I. emelet a hivatalos órák alatt megtekinthetők és díjmentesen megszerezhetők, illetőleg onnan posta útján is kérhetők.

Minden ajánlattevőről feltételeztetik, hogy a szerződési tervezetet és pályázati feltételeket ismeri és azokat elfogadja.

3. A javítás alá kerülő mérlegek minden javítás után újból hitelesítendők lesznek, mire nézve a földmivelésügyi m. kir. miniszterium által 1877. évben 20689. sz. a. kiadott rendelet mérvadó.

4. Az ajánlati összeg megállapításánál ajánlattevő által tekintetbe veendő, hogy a javított mérlegeknek és sulyoknak újból hitelesítési költségei nem általa, hanem a miskolczi üzletvezetőség által közvetlenül fognak a mértékhitelítő hivatalnak megfizettetni; ennél fogva a pályázó által kiteendő átalányösszeg csupán csak az összes mérlegek és sulyok javítására vonatkozik, továbbá azon vállalkozó által fedezendő költségekre, melyek a vonalon nem javítható mérlegeknek a lakhelyén levő szertárból a műhelyébe, továbbá a mértékhitelítő hivatalba és viszont a szertárba való szállításból felmerülnek.

5. Olyan gyárosok vagy iparosok által beadott ajánlatok, kiknek lakhelyén mértékhitelítő hivatal nincs, tekintetbe nem vehetők, továbbá az ajánlati tárgyalásnál figyelembe vétetni nem fognak azon ajánlatok sem, melyek a jelen pályázat alapját képező szerződésben nem foglalt vagy azoktól bármilyen eltérő külön kikötést tartalmaznak.

Hasonlóképen nem fognak tekintetbe vétetni oly ajánlatok, melyek elkészve érkeznek vagy távirati uton tételnek.

Azon ajánlattevő, ki e pályázati hirdetmény kibocsátó hivatal előtt ismeretlen, ajánlatához illetősége iparkamarájától egy bizonyítványt tartozik csatolni, mellyel a szállítóképességét igazolja és kinyilvánítani tartozik minden egyes ajánlattevő, hogy ajánlatáért az ügylet letárgyalásáig szavatol.

6. Az ajánlatok a már említett czimre legkésőbb

söbben folyó évi szeptember hó 10-ének déli 12 órájáig nyújtandók be vagy ezen határidőre posta útján küldendők be és „Ajánlat 8546 | 92. számhoz, mérlegek fentartása és javítása iránt” czímmel látandó el.

7. Minden ajánlat 50 kros magyar bélyeggel ellátva, lepecsételve küldendő be.

8. A 100 frtnyi bánatpénz készpénzben vagy állami letétekre alkalmas értékpapirokban legkésőbb f. évi szeptember hó 9-én a miskolczi gyűjtőpénztárunknál befizetendő, illetőleg letéteményezendő.

9. Az ajánlatban a bánatpénz befizetése felemlítendő, de az arról szóló letéti jegy az ajánlathoz nem csatolandó.

10. A m. kir. államvasutak miskolczi üzletvezetősége fentartja magának a jogot, hogy az ajánlatok közül, tekintet nélkül az ajánlati összegre, tetszése szerint választhasson vagy új pályázatot hirdethessen, vagy czéljának elérésére más intézkedéseket tehessen.

Miskolcson, 1892. évi augusztus hóban.

Az üzletvezetőség.

86121 | 92. sz.

M. kir. államvasutak.

Hirdetmény.

(IX. sz. pótlék a köteleki díjszabás II. részének I. füzetéhez.)

A fentjelzett köteleki díjszabás II. részének I. füzetéhez f. évi szeptember hó 1-én a IX. számú pótlék lép érvénybe. Ezen pótlék tartalma a következő:

1. A b e r s d o r f állomás felvétele a 17. sz. kivételes díjszabásba (kénkovand.)

2. K é t e g y h á z a állomás felvétele a 23. sz. kivételes díjszabásba (üveghomok) Hohenbockeról.

3. A 27. sz. kivételes díjszabás kibővítése (kövek és kőfaragóárúk Ziegenhalsról Pozsonyba.)

4. A 31. sz. kivételes díjszabás módosítása, illetve kibővítése. (Horn, Friedrichshütte és Rosdzin állomásról Budapestre és Pozsonyba.)

5. Új kivételes díjszabás Orsováról Berlinbe szállítandó benzin küldeményekre.

A r f o l y a m k ü l ö n b ö z e t e k m ó d o s í t á s a, illetve létesítése.

Ezen pótlék a magyar királyi államvasutak díjszabási hivatalában aug. 20-ika körül lesz megszerezhető.

Budapest, 1892. évi augusztus hóban.

A m. kir. államvasutak igazg.

a részes vasutak nevében is.

10198 | 892.

657 3—3

Hirdetmény.

Az iparhatósági megbizottak újabb választása czéljából az ipartörvény 172. §-a értelmében kiadott 52211 | 885. sz. földmivelés, ipar- és kereskedelemügyi m. kir. miniszteri rendelet alapján Arad szab. kir. város területén levő összes önálló kereskedők és iparosok névlejtstroma összeállítván, az jelenleg a kapitányi hivatali iparügyi osztályánál közszemlére ki van téve, miről is az érdekeltek azon észrevétellel értesítettnek, hogy az összeállítás ellen emelhető felszólalások f. évi nov. hó 15-ig ezen iparhatóságnál adandók be.

Kelt Aradon, 1892. aug. hó 20-án, a város kapitányi hivatala mint I-ső foku iparhatóság.

Sarlot Domokos,

főkapitány.

104546 | 92. sz.

M. kir. államvasutak.

Hirdetmény.

(Osztrák-magyar közszénforgalom.)

A vasuti és közlekedési közlöny f. é. június 27-én megjelent 77-ih számában ad 73342 | CII. számú hirdetménnyel a fenti forgalomban érvényes 4-ik füzethez Dombrau és Karwin állomásokról Bécs a. v. t. állomásra szállítandó ásványvíz, coaks és szénvályó küldemények nézve f. é. augusztus hó 1-re kihirdetett I. sz. pótlék helyett új 4-ik számú füzet fog f. é. szeptember 15-ével életbe lépni.

Budapesten, 1892. aug. hóban.

A m. kir. államvasutak,
egyszersmind a részes vasutak nevében.

104496 | CII. szám.

M. kir. államvasutak.

Hirdetmény.

Új kivételes díjszabás életbe léptetése osztrák és magyar állomásokról Suczava, Predeal és Verciorova román határ állomásokra szállítandó vasuti járművekre.

Osztrák és magyar állomásokról Luczava, Predeal és Verciorova román állomásokra szállítandó vasuti járművekre f. é. október hó 1-én új kivételes díjszabás lép hatályba, mellyel egyidejűleg a f. é. márcz. hó 1-től érvényes hasonló kivételes díjszabás hatályon kívül helyeztetik.

Az új kivételes díjszabás példányai a m. kir. államvasutak valamint a többi részes vasutak igazgatóságánál is megszerezhetők.

Budapest, 1892. augusztus hóban.

A m. kir. államvasutak igazgatósága,
és a többi részes vasutak nevében is.

113557 szám.

M. kir. államvasutak

Hirdetmény.

(Köbánya állomás törlése a helyi árudíjszabás (II rész) XX. kivételes díjszabásából.)

A m. kir. államvasutak helyi árudíjszabásának (II, rész) 82 lapján vas és aczél vas és aczél áru szállítására nézve foglalt XX kivételes díjszabás szövegének 3-ik sorában Köbánya állomás neve folyó évi október hó 1-én kezdődő hatálylyal töröltetik.

Budapest, 1892. augusztus hóban.

Az igazgatóság.

110448. szám.

M. kir. államvasutak.

Hirdetmény.

(Északnémet-szerb forgalom.)

A berlini kir. vasutigazgatóság Görlitz állomásáról Belgrádba helyben és átmenetileg teherárunként szállítandó, saját kerekeiken futó vasuti személy és teherkocsikra folyó évi szeptember hó 1-től december hó végéig terjedő érvénnyel közvetlen mérsékelt díjtételek lépnek érvénybe, melyek a magy. kir. államvasutak igazgatóságánál valamint az összes köteleki pályánál megtudakolhatók.

Budapesten. 1892. augusztus hóban.

Az igazgatóság.

106405 | 1892. szám.

M. kir. államvasutak.

Hirdetmény.

(Osztrák-magyar vasuti kötelek.)

(Gabonaforgalom.)

Díjszabás III. rész. 2. füzet és a IV. rész I füzetének I. pótléka.

F. é. szeptember hó 1-én életbelépnek:

1. A III. rész 2. díjszabási füzet az 1-ső külön díjszabásba tartozó árúknak közvetlen szállítására, egyrészt magyarországi állomások, másrészt a Ferdinánd császár északi, a kassaoderbergi vasut (osztrák vonalának) a morva-szilézia központi vasut, a cs. kir. osztrák államvasutak (Ebersdorf, Würbenthal, Kriegsdorf, Römerstadt vonalainak) és a szab. osztrák-magyar államvasutársaság (Ansterlitz, Ungvár, Brod és Olmütz (kiz) Maglitz vonalainak) állomásai között,

Ezen díjszabás által hatályon kívül helyeztetnek,

a) az osztrák-magyar vasuti kötelek díjszabás III. részének 1886. évi szeptember hó 1-től érvényes 4 füzete I.—IV. pótlékaival együtt.

b) az ezen díjszabási füzethez tartozó 1891. évi szeptember hó 1-től érvényes rovatolási díjtételek.

2) Az osztrák-magyar vasuti kötelek díjszabás III. részének f. é. augusztus 1-től érvényes 1. díjszabási füzetének I. pótléka melynek tartalmát közvetlen díjtételek egyrészt a magyar királyi államvasutaknak különböző díjszabásba utjonnan levont állomásai másrészt különböző osztrák állomások közti forgalomra, továbbá változtatások kiegészítések és helyesbítések képezik.

Példányok a jövő héten a köteleki vasutak igazgatóságánál lesznek kaphatók.

Budapest, 1892. augusztus hóban.

A m. kir. államvasutak igazgatósága,
egyszersmind a köteleki vasutak nevében is.

10819 | 892.

680 1-3

Hirdetmény.

A nagymélt. m. kir. belügyminiszteriumnak 63915 | 882. sz. a. kelt rendelete alapján értesitem Aradváros közönségét, hogy a nevezett miniszterium által folyó évi 61132. sz. alatt kiadott rendelet hatálya, mely szerint az Oroszországból származott gyümölcs, zöldség, káviár, hal stb. behozatala s átvitele megtiltatott, nem csak a friss, hanem a szárított, füstölt és sózott halakra is kiterjed.

Miért is ha ily áruk fedeztetnek fel, azok eldoboztatni és megsemmisíttetni fognak.

Arad, 1892. szeptember 4-én.

Sarlot Domokos,
főkapitány.

39 | 892. sz. b.

681 1-3

Pályázati hirdetmény.

Arad szab. kir. város tulajdonát képező színháznak 1893. évi október hó 1-től 3 évi használatra való átengedése iránt ezennel pályázat nyitattik.

A pályázati kérvények 1892. évi deczember hó 1-ig nyújtandók be a polgármesteri hivatalhoz, — később beérkezett kérvények figyelembe vétetni nem fognak.

A pályázati feltételek kívánatra megküldetnek. Aradon, 1892. szeptember 3-án.

**Arad szab. kir. város
szinügyi bizottsága.**

10873—892. kh. sz.

1-3

Figyelmeztetés.

Figyelmeztetem a bérkocsi és magánfogad tulajdonosokat, hogy a 7732 | 892. sz. a. kiadott rendelet, mely szerint a Templom- és Kazinczy utcáknak az iskolákat érintő részén reggel 7-től déli 12-ig és d. u. 2 órától 5-ig csak lépésben szabad hajtani a mai naptól fogva ismét életbe lép.

Az idézett rendelet ellen vétők az 1879. évi XL. t. cz. 120. §-a értelmében fognak büntettetni. Arad, 1892. szeptember 5-én.

Sarlot Domokos,
főkapitány.

15250 | 892.

682 1-3

Hirdetmény.

Az 1892 : XV. t. cz. értelmében azok a szőlősgazdák, kik szeszes italok kimérésével avagy kismértékben való elárúsításával nem foglalkoznak, abban a kedvezményben részesülnek, hogy saját termésű boraikból a házi szükségletre szánt bormennyiség után ital-adó fejében ezentul is csak a fennálló fogyasztási adónak megfelelő részt az az 6 frt 35 kr. helyett 3 frt 35 krt fizetnek.

Az említett törvény végrehajtása iránt kiadott utasítás 26. §-a értelmében ezennel felhívjuk mindazokat a szőlősgazdákat, akik a jelzett kedvezményre igényt tartanak, hogy ezen igényüket szeptember 15-ig a városi fogyasztási adóhivatalnál, ahol a megállapított minta szerinti nyomtatványt kell kitölteniök, mulhatatlanul bejelentésék.

Aradon, 1892. szeptember 3-án.

A városi tanács.

Csanádvármegye központi járási főszolgabírájától.

4204 | 892. kp.

677 2-2

Pályázat

Csanádvármegye központi járásában a II. körzetbeli községi kórállatorvosi állásra.

A körzethez tartoznak: Földeák és Lele községek, a földéaki, lelei és kopáncsi pusztákkal. (Székhely Földeák.)

Javadalmazás: 400 frt fizetés és 100 frt lakbér vagy lakás természetben.

Díjak: a székhelyen 30 kr., a székhelyen kívül 60 kr., a kórállatorvos lakásán pedig 20 kr.

A pályázati kérvények az 1888. évi VII. t. cz. 117. és 118. §-ában meghatározott képesítés igazolása mellett a **folyó év szeptember 25-éig** névvel adhatók be.

A választás Földeákon folyó hó 26-án d. e. 10 órakor lesz a községházánál.

A megválasztott az értesítésben kitűzendő idő alatt az állást elfoglalni köteles.

Makón, 1892. év szeptember hó 1-én.

Fail Gábor,
főszolgabíró.

Hazánk kedvelt és rendkívül szénsavdus

Szántói savanyu vize

kapható a kutkezelőség által megszabott igen előnyös árakon az aradi raktárban

Flamm Lipót szállítónál,

valamint az összes fűszerkereskedésekben és vendéglőkben.

!! Kérjünk csak Szántói fröcscsöt !!

424 2-35

17120 | III szám.

M. kir. államvasutak

Hirdetmény.

A petrosény-livazény-lupényi helyi érdekű vasut Lupény, Vulkan, Alsó Barbatény összes forgalomra és Livazény személy és podgyász forgalomra berendezett állomással f. é. július hó 27-én a közforgalomra megnyitott.

Arad, 1892. augusztus hó 19-én.

Az üzletvezetőség.

Rozsnyay Mátyás

gyógyszertára

és művegytani laboratoriuma

Aradon, Szabadságtér.

Szívesen ajánlkozik minden bárhol és bárki által hirdetett gyógyszer-különlegesség beszerzésére, s készletben tart következő megbízható hatású szereket:

Chinin-cukor és Chinin csokoládé gyermekeknek ható hideglelés elleni szer, melyet a magyar orvosok és természetvizsgálók pályadíjjal koszorúztak. Mind az öt világrészben el van terjedve. Egy darab 6 kr.

Misera-cseppek dr. Häger javított receptje szerint, legmegbízhatóbb szer hideglelés ellen felnőttek számára. Egy üveg 75 kr.

Circassian. Biztos hatású és ártalmatlan szer. Egy üveg 1 frt 40 kr.

Dr. Brnatzik fogcseppje Bármely fogfájást azonnal megszüntet. 1 üveg 35 kr.

Serail-arczkenőcs. Az arcon mutatkozó szepők, szeplők, pattanások és májfoltok eltűzésére a legalkalmasabb szer, mely bőrszépítő hatásában minden más szert felülmúl. Egy kis tégely 70 kr. és egy nagy tégely 1 frt.

Anosmin. A lábizzadás és feltörés ellen biztosan használható. Egy üveg 30 kr.

Valóditokaji bor Kitűnő minőségűek, dr. Szabó Gyula világhírű pinczejéből. Ára 1 üvegnek 3 és 4 frt.

Ménesi aszúbor Egy 35 centi. üveg 1 frt 50 krajczár.

Chinabor 2% Chinintartalommal. Egy 40 centiliteres üveg 1 frt.

Vasas Chinabor 2% Chinin és vasoxidotartalommal. Egy 30 centi. üveg 1 frt.

Pepsinbor 2.5% tartalommal. Egy 20 centiliteres üveg 1 frt.

Üvegmaró tinta Egy üveg 1 frt.

Salon-bengáli tüzek Füst és szag nélkül, vörös, fehér és sárga színben. Egy ki 2 frt.

Magnesium fáklyák 150 normal gyertya-fényvel. Hat percig égő, 1 drb 60 kr. 12 percig égő, 1 drb 1 frt 10 kr. 24 percig égő, 1 drb. 2 frt 10 kr.

Iroda tintapor. (Fekete vagy violaszinben) 1 adag 1/4 literre 10 kr.

Dr. Kepes fagybalzsama A megfagyott kezet vagy lábát 3-4 nap alatt biztosan meggyógyítja. Egy tégely ára 40 kr.

Lang rheuma ellenes szere. Meghűlésből eredt rheumás és oszpos fájdalom ellen igen híres és keresett szer. Egy üveg ára 30 kr.

Dr. Kelen köhögés elleni pora mely mindenféle köhögést biztosan gyógyít. Ára 40 kr.

Mindezen gyógyszerek — a pakolási csekély költségek hozzáadásával — bárhova posta útján is elküldetnek.

Ugyancsak ezen gyógyszertárban minden vegyvizsgálatra megbízásuk elfogadhatnak és lelkiismeretesen teljesítenek.

502-10*

Nyomatott az „Aradi nyomdatársaság” könyvnyomdájában.

M. kir. államvasutak üzletvezetősége Szegeden.

18092 | 92. szhoz.

668 2-3

Pályázati hirdetmény.

A m. kir. államvasutak szegedi üzletvezetősége az általa kezelt vonathálózatán levő valamennyi régi szerkezetű (t. i. nem fairbanks rendszerű) mozgosítható mérlegek és hidmérlegek, valamint az ezekhez tartozó vassulyok fenntartásának és javításának teljesítése iránt az ügylet megkötésétől számított három egymásután következő évre ezennel nyilvános pályázatot hirdet.

Vonalainkon jelenleg 20 drb hid- és 252 db mozgosítható (régí szerkezetű) mérleg van használatban.

A pályázati feltételek a következők:

Az ajánlatok az előirt ajánlati mintákon teendők. A szerződési tervezet, valamint az ajánlati minta a szegedi üzletvezetőség általános osztályainál a hivatalos órák alatt betekinthező, illetve ingyen kapható, vagy posta útján kérhető.

Minden ajánlattevő tartozik kinyilatkoztatni, hogy a szerződési tervezetet ismeri és hogy az annak alapján szerkesztendő végleges szerződést elfogadja.

A javítás alá kerülő mérlegek és sulyok minden javítás után újból hitelesítendőek lesznek, mire nézve a földmívelésügyi m. kir. miniszterium által kiadott 20689 | 877. sz. rendelet mérvadó.

Az ajánlati összeg megállapításánál figyelembe veendő, hogy a mérlegeknek és sulyoknak újbóli hitelesítési költségei nem az ajánlattevő, hanem az alólírott üzletvezetőség által fognak a mérték-hitelesítő hivatalnak megfizettetni, eunélfogva az általános összeg csupán az összes mérlegek és sulyok javítására vonatkozik; továbbá a vállalkozó által fedendő azon költségekre, melyek a vonalon nem javítható fentemlített tárgyaknak, a lakhelyén levő szertárból a műhelybe, továbbá a mérték-hitelesítő hivatalba és viszont a szertárba való szállításából felmerülnek.

Oly ajánlatok, melyek nem az összes mérlegekre és sulyokra, hanem azoknak csak egy részére vonatkoznak, továbbá oly pályázók ajánlati kikérek lakhelyén mérték-hitelesítő hivatal nincs, nem fognak figyelembe vétetni.

Az alólírott üzletvezetőség előtt ismeretlen ajánlattevő csatolni tartozik ajánlatához szállító-képességét igazoló bizonyítványt és pedig azon kereskedelmi és iparkamarából kiállítva, melynek területén gyára létezik.

Az üzletvezetőség fentartja magának a jogot, hogy az ajánlattevők közül tekintet nélkül az ajánlott árakra — szabadon választhasson, vagy esetleg új pályázatot hirdethessen.

Az 50 kros bélyeggel ellátott ajánlatok folyó évi szeptember hó 15-én déli 12 óráig a szegedi üzletvezetőség I. osztályánál borítékban, lepecsételve benyújtandók, illetve posta útján bérmentve beküldendők.

A boríték következő címmel ellátandó: „Ajánlat 18097 | 92. számhoz, mérlegek fenntartása és javítása iránt”.

Bánatpénz gyanánt az ajánlandó évi általános 5 százaléknak megfelelő összeg készpénzben vagy állami letétekre alkalmas értékpapírokban a szegedi üzletvezetőség gyűjtőpénztárána legkésőbb folyó évi szeptember 14-én déli 12 óráig letendő és a nyert letétijegy az ajánlatához csatolandó, a mi az ajánlatban felemlítendő.

Az ajánlattevők ajánlatukkal az üzletvezetőség elhatározásáig kötelezettségben maradnak.

Szeged, 1892. augusztus hóban.

Az üzletvezetőség.